

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(94) 459 final
Brussels, 26.10.1994

Proposal for a

COUNCIL REGULATION (EC)

**amending Regulation (EC) No.3676/93
fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks,
the total allowable catches for 1994 and certain conditions under which they may be
fished**

(presented by the Commission)

EXPLANATORY MEMORANDUM

The objective of the present proposal is to fix fishing possibilities for certain stocks of fish and to allocate these equitably to Member States. The fixing and the sharing of possibilities for fishing falls exclusively within the competence of the Community and arises from obligations set out in Article 8(4) of Regulation (EEC) n° 3760/92 of the Council of 20 December 1992¹, establishing a Community regime for fishing and aquaculture.

The TAC's for sprat and whiting in the North Sea, and for haddock to the West of Scotland appear insufficient to maintain exploitation for the whole of 1994. According to the most recent scientific information, an increase in these TAC's would not jeopardize the future management of the resources concerned.

On the other hand, the system of rotatory closures of the herring fishery in the Celtic Sea should be continued in 1994.

This proposal intends to address these problems by modifying Council Regulation (EC) N° 3676/93²

¹ O.J. No L389, 31.12.1992, p.1

² O.J. No L341, 31.12.1993, p.1

**Proposal for a
Council Regulation (EC) No /94 of 1994
amending Regulation (EC) No.3676/93
fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks,
the total allowable catches for 1994 and certain conditions under which they may be
fished**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No. 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture¹, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,


Whereas under the terms of Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3760/92 it is incumbent upon the Council to establish the total allowable catches (TACs) by fishery or group of fisheries;

Whereas Regulation (EC) No.3676/93, fixes, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the TACs for 1994 and certain conditions under which they may be fished;

Whereas the state of the stocks of sprat and whiting in the North Sea, and of haddock to the west of Scotland allow increases in their respective TAC's without endangering the future management of these resources;

Whereas, taking account of the latest scientific advice, it is necessary to establish seasonal limitations on fishing activities in the Celtic Sea in order to limit fishing for herring;

¹ O.J. No L389, 31.12.1992, p.1



Whereas Regulation ((EC) No 3676/93 should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EC) No3676/93 is amended as follows :

1. A new paragraph 7a is added to Article 6 as follows :

"7a. Fishing for herring shall be prohibited from 30 October to 12 November 1994 within the area bounded by the following coordinates :

- the southern coast of Ireland at longitude 09°00'W,
- latitude 51°15'N, longitude 09°00'W,
- latitude 51°15'N, longitude 11°00'W,
- latitude 52°30'N, longitude 11°00'W,
- the west coast of Ireland at latitude 52°30'N"

2. The Annex to this Regulation replaces the corresponding elements of the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

For the Council,
The President.

ANEXO/BILAG/ANHANG/ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ/ANNEX/ANNEXE/ALLEGATO/BIJLAGE/ANEXO

TAC en 1994 por especie y zona y la distribución, entre los Estados miembros, de la parte asignada a la Comunidad (en toneladas peso vivo)

TAC for 1994 pr. bestand og pr. område og fordelingen blandt medlemsstaterne af Fællesskabets andel (tons levende vægt)

TAC für 1994 je Bestand und Bereich und die Aufteilung des für die Gemeinschaft verfügbaren Anteils auf die Mitgliedstaaten (in Tonnen Lebendgewicht)

ΤΑC ανά απόθεμα και ζώνη για το 1994, καθώς και η κατανομή μεταξύ των κρατών μελών του χορηγούμενου στην Κοινότητα μεριδίου (σε τόνους ζωντανού βάρους)

TACs by stock and by area for 1994 and the allocation among the Member States of the share available to the Community (in tonnes live weight)

TAC pour 1994 par stock et par zone ainsi que la répartition entre les Etats membres de la part attribuée à la Communauté (en tonnes poids vif)

TAC per il 1994 per popolazione e per zona e la ripartizione tra gli Stati membri della parte disponibile per la Comunità (in tonnellate peso vivo)

TAC voor 1994, per bestand en per gebied en de verdeling over de Lid-Staten van het voor de Gemeenschap beschikbare aandeel (in ton levend gewicht)

TAC para 1994 por existência e por zona a repartição, entre os Estados-membros, da parte atribuída à Comunidade (em toneladas peso vivo)

Especie/ Art/ Art/ Είδος/ Species/ Espèce/ Specie/ Soort/ Espécie	Zona/ Område/ Bereich/ Ζώνη/ Zone/ Zone/ Zona/ Sector/ Zona	TAC	Estado miembro/ Medlemsstat/ Mitgliedstaat/ Κράτος μέλος/ Member State/ Etat membre/ Stato Membro/ Lid-Staat/ Estado-membro	Cuota/ Kvote/ Quote/ Ποσοστωση/ Quota/ Quota/ Contingente/ Quota/ Quota
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Espadin/ Brisling/ Sprotte/ Σαρδελάριγγα/ Sprat/ Sprat/ Spratto/ Sprot/ Espadilha <i>(Sprattus sprattus)</i>	II a ⁽¹⁾ , IV ⁽¹⁾	170 000 ^(*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom CE/EF/EG/EK/EC	1 500 1 500 1 500 1 500 1 500 1 500 140 680 ^{(3) (15)} <hr/> 149 680
Eglefino/ Kuller/ Schellfisch/ Καλλογάκι/ Haddock/ Églefin/ Eglefino/ Schelvis/ Arinca <i>(Melanogrammus aeglefinus)</i>	V b ⁽¹⁾ , VI, XII, XIV	21 000 ^(*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom CE/EF/EG/EK/EC	45 ⁽⁴⁸⁾ 55 ⁽⁴⁸⁾ 2 300 ⁽⁴⁹⁾ 1 805 ⁽⁵⁰⁾ 16 795 ⁽⁵¹⁾ <hr/> 21 000

Especie/ Art/ Art/ Είδος/ Species/ Espèce/ Specie/ Soort/ Espécie	Zona/ Område/ Bereich/ Ζώνη/ Zone/ Zone/ Zona/ Sector/ Zona	TAC	Estado miembro/ Medlemsstat/ Mitgliedstaat/ Κράτος μέλος/ Member State/ Etat membre/ Stato Membro/ Lid-Staat/ Estado-membro	Cuota/ Kvote/ Quote/ Ποσόστωση/ Quota/ Quota/ Contingente/ Quota/ Quota
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Merlán/ Hvilling/ Wittling/ Μπακαλιάρος μεγάλος/ Whiting/ Merlan/ Merlano/ Wijting/ Badejo <i>(Merlangius merlangus)</i>	VII b, c, d, e, f, g, h, j, k	29 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom CE/EF/EG/EK/EC	280 17 410 8 060 140 3 110 <hr/> 29 000

- (48) Dont pas plus de 35 tonnes peuvent être pêchées dans les divisions V b et VI a.
(49) Dont pas plus de 1 645 tonnes peuvent être pêchées dans les divisions V b et VI a.
(50) Dont pas plus de 1 290 tonnes peuvent être pêchées dans les divisions V b et VI a.
(51) Dont pas plus de 11 995 tonnes peuvent être pêchées dans les divisions V b et VI a.

- (48) Wovon nicht mehr als 35 Tonnen in den Bereichen V b und VI a gefischt werden dürfen.
(49) Wovon nicht mehr als 1 645 Tonnen in den Bereichen V b und VI a gefischt werden dürfen.
(50) Wovon nicht mehr als 1 290 Tonnen in den Bereichen V b und VI a gefischt werden dürfen.
(51) Wovon nicht mehr als 11 995 Tonnen in den Bereichen V b und VI a gefischt werden dürfen.

- (48) Waarvan niet meer dan 35 ton mag worden gevist in de ICES-sectoren V b en VI a.
(49) Waarvan niet meer dan 1 645 ton mag worden gevist in de ICES-sectoren V b en VI a.
(50) Waarvan niet meer dan 1 290 ton mag worden gevist in de ICES-sectoren V b en VI a.
(51) Waarvan niet meer dan 11 995 ton mag worden gevist in de ICES-sectoren V b en VI a.

- (48) Di cui non più di 35 tonnellate possono essere pescate nelle divisioni V b e VI a.
(49) Di cui non più di 1 645 tonnellate possono essere pescate nelle divisioni V b e VI a.
(50) Di cui non più di 1 290 tonnellate possono essere pescate nelle divisioni V b e VI a.
(51) Di cui non più di 11 995 tonnellate possono essere pescate nelle divisioni V b e VI a.

- (48) Af hvilke højst 35 tons kun må fiskes i afsnit V b og VI a.
(49) Af hvilke højst 1 645 tons kun må fiskes i afsnit V b og VI a.
(50) Af hvilke højst 1 290 tons kun må fiskes i afsnit V b og VI a.
(51) Af hvilke højst 11 995 tons kun må fiskes i afsnit V b og VI a.

- (48) Das quais não mais de 35 toneladas podem ser pescadas nas divisões V b e VI a.
(49) Das quais não mais de 1 645 toneladas podem ser pescadas nas divisões V b e VI a.
(50) Das quais não mais de 1 290 toneladas podem ser pescadas nas divisões V b e VI a.
(51) Das quais não mais de 11 995 toneladas podem ser pescadas nas divisões V b e VI a.

- (48) Of which no more than 35 tonnes may be fished in the divisions V b and VI a.
(49) Of which no more than 1 645 tonnes may be fished in the divisions V b and VI a.
(50) Of which no more than 1 290 tonnes may be fished in the divisions V b and VI a.
(51) Of which no more than 11 995 tonnes may be fished in the divisions V b and VI a.

- (48) De las cuales no más de 35 toneladas pueden ser pescadas en las divisiones V b y VI a.
(49) De las cuales no más de 1 645 toneladas pueden ser pescadas en las divisiones V b y VI a.
(50) De las cuales no más de 1 290 toneladas pueden ser pescadas en las divisiones V b y VI a.
(51) De las cuales no más de 11 995 toneladas pueden ser pescadas en las divisiones V b y VI a.

- (48) Εκ των οποίων όχι περισσότεροι από 35 τόνοι μπορούν να αλιευθούν στις διαίρεσεις V b και VI a.
(49) Εκ των οποίων όχι περισσότεροι από 1 645 τόνοι μπορούν να αλιευθούν στις διαίρεσεις V b και VI a.
(50) Εκ των οποίων όχι περισσότεροι από 1 290 τόνοι μπορούν να αλιευθούν στις διαίρεσεις V b και VI a.
(51) Εκ των οποίων όχι περισσότεροι από 11 995 τόνοι μπορούν να αλιευθούν στις διαίρεσεις V b και VI a.

ISSN 0254-1475

COM(94) 459 final

DOCUMENTS

EN

03

Catalogue number : CB-CO-94-483-EN-C

ISBN 92-77-81389-X

Office for Official Publications of the European Communities
L-2985 Luxembourg